

baño, ayuda para obtener ID, y servicio de correo. *Gratis.* Español, inglés.

**Tom Waddell Transgender Clinic.** 50 Ivy (entre Polk y Van Ness). 355-7588. Pacientes nuevos presentarse ma 1:30pm para entrevista. Grupo de apoyo y biblioteca ma 6pm. *Residentes de SF \$0-tarifa completa, otros tarifa completa.* Español, inglés; se pueden obtener intérpretes para otros idiomas.

**Trauma Recovery/Rape Treatment Center.** 2727 Mariposa (entre Florida y Bryant), sala 100. 437-3000. Evaluación forense las 24hrs. Llamar lu-vi 8am-5pm, ma 8am-7pm. Para mujeres o hombres: atención a corto o largo plazo concentrada en la agresión sexual, violencia doméstica y demás casos de violencia interpersonal. Servicios incluyen manejo de caso, terapia individual y grupal, tratamiento de enf. de transmisión sexual, cajas con alimentos, recolección de pruebas y atención médica (Hospital General de SF). Para hombres y mujeres. *Gratis.* Español, inglés, mandarín, portugués. ☺

**UCSF AIDS Health Project (AHP).** 1930 Market (y Guerrero). 476-3902. Servicios ambulatorios médicos mentales para los residentes de SF de VIH+ incluyen la psiquiatría, la psicoterapia, grupos de apoyo, manejo de casos, y el asesoramiento del abuso de sustancias tóxicas. Llamar lu-vi 9am-5pm o presentarse lu-v 9-11am para entrevista de admisión. Presentarse para grupos de apoyo del abuso de sustancias tóxicas ju 10:30am. Se requiere carta con diagnóstico para la mayoría de servicios para VIH+. Lista de espera para algunos servicios. *Gratis o MediCal.* Inglés; español limitado; otros idiomas disponibles en caso de solicitarse.

**UCSF Over 60 Program - CARE-D Project.** 476-7746. <psych.ucsf.edu/copedweb/>. Para cualquiera que tenga 60 años o más, de bajos ingresos, incapaz salir la casa, que se sienta abatido, triste o deprimido y que esté dispuesto a contestar preguntas de una investigación sobre ánimo y salud. Los participantes reciben 12 semanas de manejo de su caso y un pequeño estipendio.

**VeraMax House.** 1006 Bush (y Jones). 817-1832. Mujeres 55+. Llame o presentarse MiV 9am-4pm. Atención de la salud mental y manejo de caso total; asistencia con la colocación de viviendas, solicitando SSI, Medicare, etc. *Gratis.* Solo inglés.

**Vet Center (VA Readjustment Counseling Service).** 505 Polk (y Golden Gate). 441-5051. Sólo para veteranos del combate y sus parejas. Llamar o presentarse de lu-vi 8am-4:30pm. Terapia grupal e individual, familiar, y de parejas (incluyendo depresión, desorden de estrés postraumático, pérdida, y trauma sexual); información y referencias. *Gratis.* Inglés, chino, tagalo.

**Vietnamese Youth Development Center.** 166 Eddy (entre Mason & Taylor). 771-2600. Para jóvenes

12-24 años y sus familias. Llamar lu-vi 10am-6pm. Manejo de caso; ayuda con conflicto familiar, brecha cultural/generacional, situaciones relacionados con los gangs; tutorías; programa de liderazgo; prevención y asesoramiento en casos de abuso de sustancias tóxicas; ayuda en otros idiomas; información y referencias; defensoría para vivienda, asistencia y temas legales; capacitación laboral y empleos de medio tiempo para jóvenes. *Gratis.* Inglés, camboyano, laosiano, vietnamés.

**Westside Ajani .** 1140 Oak (entre Divisadero y Broderick). 431-8252. Llamar lu-vi 9am-5pm. Para jóvenes de hasta 21 años y sus familiares. Servicios de salud mental. *Healthy Families Healthy Kids, MediCa, o Gratis para los que no tienen aseguranza.* Español, inglés.

**Westside Community Services.** 431-9000. Llamar lu-vi 9am-5pm. <www.westside-health.org>. Para mayores de 5 años. Referencias al tratamiento integrado para salud mental y abuso de sustancias. Referencias de vivienda. Apoyo para conseguir empleo, socialización, consejería familiar, servicios para personas en crisis, manejo de medicaciones, desintoxicación y mantenimiento con metadona; servicio de VIH/SIDA, pruebas y referencias enfocado en Afroamericanos. *\$0-tarifa completa.* Inglés; algunos servicios en español y tagalo; llamar para disponibilidad de otros idiomas. Apoyo TDD (línea tel. para sordos) disponibles.

**Westside Crisis.** 245 calle 11 (con Kissling). Llamar 355-0311 (24hrs) o presentarse lu-vi 9am-5pm, sa 9am-4pm. Intervención en crisis, tratamiento breves en casos de crisis (por medio 1-3 visitas), referencias. Para servicios permanentes debe ser residente de SF y mayores de 18 años. *\$0-tarifa completa.* Inglés.

**WOMAN, Inc.** 333 Valencia, Of. 450 (entre calles 14 y 15). 864-4722 o (877) 384-3578 (línea gratuita), TTY: (888) 864-4788. Líneas para casos de crisis las 24hrs para mujeres y niños golpeados. Llamar, si se puede, o presentarse lu-vi 10am-4pm para asesoramiento de crisis. Llamar para manejo de crisis, terapia grupal, referencias, y grupos de apoyo en inglés o español. Presentarse mi 3-4:30pm y ju 12-1:30pm para entrevista de admisión para terapia marital y familiar con interno. Instrucción de 40 horas sobre la violencia doméstica disponible a los grupos y a voluntarios. *\$0-tarifa completa.* Español, cantonés, inglés y mandarín; algunos idiomas asiáticos disponibles. ☺

**Women on the Move.** 330 Ellis (con Taylor), 101A. 674-6023. Mujeres desamparados presentarse sin cita para apoyo y consejería. ma-vi 9-10:30am seguido de desayuno (ma: reducción de estrés, mi: reducción de daños, drogas, alcohol, co-dependencia, Ju: relaciones saludables, vi: temas varias). *Gratis.* Solo inglés.

# Lista de Salud Mental Gratis en San Francisco

## Julio-septiembre 2010

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| Líneas Telefónicas (24 horas) .....           | 1 | Jóvenes.....  | 3 |
| Abuso de Sustancias Tóxicas.....              | 2 | Lesbianas, Gays, Bisexuales, Transgéneros, y los que se Cuestionan .....      | 3 |
| Asesoramiento y Psicoterapia.....             | 2 | Líneas Telefónicas para Consultas.....  | 4 |
| Ayuda Espontánea para Personas en Crisis..... | 2 | Mujeres .....   | 4 |
| Ayuda Móvil para Personas en Crisis .....     | 2 | Personas sin Vivienda.....  | 4 |
| Ayuda Telefónica para Personas en Crisis..... | 2 | Prevención del Suicidio .....   | 4 |
| Discapacidades.....                           | 2 | Quejas sobre Personas Encargadas del Cuidado de Pacientes Psiquiátricos ..... | 4 |
| Geriatría .....                               | 2 | Veteranos de Guerra .....   | 4 |
| Grupos de Apoyo.....                          | 3 | VIH/SIDA.....   | 4 |
| Infancia y Familia .....                      | 3 | Violencia, Abuso, y Violación .....   | 4 |
| Información General.....                      | 3 | Directorio de Organizaciones .....  | 5 |

**Access Line (Community Behavioral Health Services - CBHS).** (888) 246-3333 (línea gratuita) o 255-3737. Lu-vi 8am-5pm. Llamar para admisión y referencias a todos servicios ambulatorios de salud mental ofrecidos por la ciudad de San Francisco. Ver página 5 para más información.

### LINEAS TELEFÓNICAS (24 HORAS)

**Adult Protective Services:** 355-6700 or (800) 814-0009

**Alcoholics Anonymous:** 674-1821

**Asian Women's Shelter Crisis Line:** 751-0880 o (877) 751-0880

**California Youth Crisis Line:** (800) 843-5200

**Child & Adolescent Sexual Abuse Resource Center:** 206-8386

**Child Crisis:** 970-3800

**Child Protective Services:** 558-2650 o (800) 856-5553

**Community United Against Violence:** 333-4357

**Gamblers Anonymous:** (888) 424-3577

**Huckleberry Youth Program:** 621-2929

**Institute on Aging Friendship Line:** 752-3778 o (800) 971-0016

**La Casa de Las Madres:** Adultos - (877) 503-1850; Jóvenes - (877) 923-0700

**Marin Abused Women's Services Hotline for Women:** 924-6616

**Men's Crisis Line:** 924-1070

**Mobile Assistance Patrol:** 431-7400

**Narcotics Anonymous:** 621-8600

**National Runaway Switchboard:** (800) 786-2929

**Psychiatric Emergency Services at SF General Hospital:** 206-8125

**Rosalie House:** 255-0165

**SF Women Against Rape:** 647-7273

**Suicide Prevention:** 781-0500

**T.A.L.K. Line:** 441-5437

**Trauma Recovery/Rape Treatment Center:** 437-3000

**Veteran's Suicide Hotline:** (800) 273-8255

**Westside Crisis:** 355-0311  
**WOMAN, Inc:** 864-4722 o (877) 384-3578

Nos gustaría recibir sus sugerencias, observaciones, y correcciones para nuestra próxima lista; favor de llamar al 648-3222 o email free@freeprintshop.org. Actualizaciones de listados disponibles en <http://freeprintshop.org>. Esta lista puede reproducirse libremente (pero modificada sólo bajo autorización). © 2010 Free Print Shop.

En casos de emergencia, llamar 911

**ABUSO DE SUSTANCIAS TÓXICAS**

Alcoholics Anonymous .....5  
 Balboa Teen Health Center .....5  
 Bayview Hunters Point Foundation – Youth Services .....5  
 Family & Child Guidance Clinic (Native American Health Center) .....7  
 Ferguson Place .....7  
 FSA Geriatric Services (CBHS) .....7  
 Mobile Assistance Patrol (MAP) .....9  
 Narcotics Anonymous .....9  
 Progress Foundation ..... 10  
 Tenderloin Health .....11  
 UCSF AIDS Health Project (AHP) .....12  
 Vietnamese Youth Development Center ..... 12  
 Westside Community Services ..... 12

**ASESORAMIENTO Y PSICOTERAPIA**

Adult Survivors of Child Abuse (ASCA) Morris Center .....5  
 Balboa Teen Health Center .....5  
 Bayview Hunters Point Foundation – Mental Health Service .....5  
 Bayview Hunters Point Foundation – Youth Services .....5  
 Cameron House: Social Services .....6  
 Central City Older Adults (CBHS) .....6  
 Child & Adolescent Support, Advocacy, & Resource Center (CASARC) .....6  
 Chinatown North Beach Mental Health Services (CBHS) .....6  
 Community United Against Violence (CUAV) .....6  
 Family & Child Guidance Clinic (Native American Health Center) .....7  
 Family Service Agency of SF .....7  
 Glide Health Services .....7  
 HIV Mental Health Case Management Program .....7  
 Huckleberry Youth Program .....8  
 Instituto Familiar de La Raza (CBHS) .....8  
 La Casa de Las Madres .....8  
 Night Ministry .....9  
 Office of Self Help .....9  
 OMI Family Center (CBHS) .....9  
 Progress Foundation .....10  
 Riley Center Community Office .....10  
 Rosalie House .....10  
 Shanti .....11  
 South of Market Mental Health Services (Adult Integrated Service Center) (CBHS) .....11  
 Sunset Mental Health Services .....11  
 Swords To Plowshares .....11  
 Tenderloin Health .....11  
 Tenderloin Self-Help Center .....11

UCSF AIDS Health Project (AHP) .....12  
 Westside Community Services .....12  
 WOMAN, Inc. ....12

**AYUDA ESPONTÁNEA PARA PERSONAS EN CRISIS**

Child & Adolescent Support, Advocacy, & Resource Center (CASARC) .....6  
 Chinatown North Beach Mental Health Services (CBHS) .....6  
 Psychiatric Emergency Services at SF General Hospital .....10  
 Southeast Child Family Therapy Center (CBHS) .....11  
 Tenderloin Self-Help Center .....11  
 Trauma Recovery/Rape Treatment Center .....12  
 Westside Crisis .....12

**AYUDA MÓVIL PARA PERSONAS EN CRISIS**

Adult Protective Services .....5  
 Central City Older Adults (CBHS) .....6  
 Child Crisis (CBHS) .....6  
 Mobile Assistance Patrol (MAP) .....9  
 Mobile Crisis Treatment Team (CBHS) .....9  
 Night Ministry .....9

**AYUDA TELEFÓNICA PARA PERSONAS EN CRISIS**

Adult Protective Services .....5  
 Asian Women's Shelter .....5  
 California Youth Crisis Line .....6  
 Child Protective Services .....6  
 Community United Against Violence (CUAV) .....6  
 Huckleberry Youth Program .....8  
 Institute on Aging Friendship Line .....8  
 La Casa de Las Madres .....8  
 Marin Abused Women's Services .....8  
 Men's Crisis Line .....8  
 National Runaway Switchboard .....9  
 Night Ministry .....9  
 Psychiatric Emergency Services at SF General Hospital .....10  
 Rosalie House .....10  
 SF Women Against Rape .....10  
 T.A.L.K. Line (Telephone Aid in Living with Kids) .....11  
 Westside Crisis .....12  
 WOMAN, Inc. ....12

**DISCAPACIDADES**

Disability Rights California .....7  
 In-Home Supportive Services .....8  
 Institute on Aging Friendship Line .....8  
 Mayor's Office on Disability .....8

**GERIATRIA**

Adult Protective Services .....5

**Shanti.** 730 Polk, 3º piso (entre Eddy y Ellis). 674-4700. Lu-vi 9am-5pm. Presentarse, o llamar para solicitar entrevista. Asesoramiento psicológico de pares, los grupos incluyendo 2 para la gente infectada con el VIH y HepC, apoyo para pacientes con cáncer de mama, apoyo para hombres homosexuales con cáncer, coordinación de la atención médica, actividades, educación sobre VIH, prevención para positivos, información y referencias, y voluntario. *Gratis.* Español, inglés.

**Sixth St. Self-Help Center (Hospitality House).** 169 y 181 6th St. (entre Howard y Natoma). 369-3040 lu-vi 9am-5pm, cerrado lu 11am-1pm. Centro de la socialización y salud, incluyendo asesoramiento paritario, grupos de apoyo, terapia de reducción del daño, de salud mental y de uso de drogas evaluación y tratamiento, manejo de caso, servicios para obtener empleos, terapia del masaje, y ayuda básica tal como refugio de las calles, cuarto de baño, ayuda para obtener ID, y servicio de correo. *Gratis.* Español, inglés.

**South of Market Mental Health Services (Adult Integrated Service Center) (CBHS).** 760 Harrison (entre calles 3 y 4). 836-1700. Presentarse lu,ma,ju,vi 8:30-10:30am o mi 1-2:30pm. Manejo de medicación psiquiátrica, asesoramiento psicológico, manejo clínico de casos y terapia grupal. Equipo psicológico tagalo. Se atienden a todos los residentes de SF pero se da prioridad a los habitantes de SOMA, Western Addition y Tenderloin. *\$0-tarifa completa.* Español, inglés, cantonés, mandarín.

**Southeast Child Family Therapy Center (CBHS).** 3905 Mission (y Crescent), 337-4722. 1525 Silver Ave (con San Bruno), 657-1770. 100 Blanken (y Tunnel), 330-5740. Llamar lu-vi 9am-5pm, sá 9am-1pm (sólo en Blanken). Horarios nocturnos para consultas programadas. Terapia individual, grupal y familiar, preparación para preescolar, programa de apoyo para padres, consulta escolar y trabajo conjunto con Educación Especial, evaluaciones de medicaciones, evaluaciones en general y referencias. *MediCal, Healthy Families, Healthy Kids, los que no tienen seguro para salud mental. \$0-tarifa completa.* Español, cantonés, inglés, mandarín.

**Southeast-Mission Geriatric Services (CBHS).** 3905 Mission (y Crescent). 337-2400. Sólo para mayores de 60 años. Llamar lu-vi 8:30am-5pm para saber si su dirección esta incluida en este servicio; si no se lo derivará a otros programas de CBHS. Intervención en crisis, servicios de medicación, manejo de caso, asesoramiento psicológico. *MediCal, MediCare; \$0-tarifa completa.* Español, idiomas chinas, inglés.

**Suicide Prevention.** Todos líneas 24hrs. 781-0500. TDD (línea tel. para sordos): 227-0245. Línea de

Información sobre Drogas y de Referencias: 362-3400, para referencias a servicios locales de tratamiento. Línea para Personas con Recaidas: 834-1144, asesoramiento psicológico para personas en tratamiento o aquellas personas con peligro de recaer. Ofrecen los servicios del entrenamiento para los grupos: 984-1900. *Gratis.* Inglés, otros idiomas disponibles en caso de solicitarse. ☺

**Sunset Mental Health Services.** 1990 Av 41 (entre Pacheco y Ortega). 753-7400. Llamar lu-vi 8:30am-5pm (hágales saber si Ud. es discapacitado). Medicaciones, terapia individual, familiar, e infantil, y programa salud/recuperación por adultos perturbados. *\$0-tarifa completa.* Español, cantonés, coreano, inglés, mandarín, otros dialectos chinos, ruso.

**Swords To Plowshares.** 1060 Howard (entre calles 6 y 7). Para todos veteranos de guerra. Presentarse lu-vi 9am-mediódia y 1-5pm para entrevista de admisión. Manejo de casos, servicios sociales, asesoramiento psicológico individual, laboral, legal, y de abuso de sustancias tóxicas; información y referencias, alojamiento en casos de emergencia o transitoria, asesoramiento para obtener pensiones (SS y VA); servicios de correo y mensaje; tratamiento para el abuso de drogas y alcohol. *Gratis.* Español, ingles, tagalog.

**T.A.L.K. Line (Telephone Aid in Living with Kids).** 1757 Waller (entre Stanyan y Shrader). 441-5437 (línea telefónica en inglés las 24hrs, español L-V 9am-5pm, otras idiomas del intérprete del teléfono las 24 horas). Para guardianes de niños menores. Llame o presentarse lu-ju 10am-2pm y lu 5-7pm para asesoramiento de la crisis. Llamada para info sobre terapia. Llame para SafeStart, información y referencia para niños expuestos a violencia. *\$0-tarifa completa.* Inglés; español y mandarín con cita. ☺

**Tenderloin Health.** 255 Golden Gate (con Leavenworth). 437-2900. Residentes de SF con VIH, llamar lu-vi 9am-4pm para entrevista. Manejo de caso, manejo de caso transitorio para recién salidos de prisión, prevención para positivos, grupos de apoyo psicológico sin cita, terapia individual y grupal, enfermeras visitantes, ayuda sobre abuso de sustancias tóxicas, manejo de medicamentos, asistentes, comida y suplementos alimenticios. *MediCal; gratis.* Español, inglés.

**Tenderloin Self-Help Center (Hospitality House).** 288 Turk (entre Jones y Leavenworth). 749-2143 lu-vi 7am-5pm, cerrado lu 11am-1pm. Centro de la socialización y salud, incluyendo asesoramiento paritario, grupos de apoyo, terapia de reducción del daño, de salud mental y de uso de drogas evaluación y tratamiento, manejo de caso, servicios para obtener empleos, terapia del masaje, y ayuda básica tal como refugio de las calles, cuarto de

*En casos de emergencia, llamar 911*

☺ 24hrs

☺ Sólo noches

con problemas de identidades. Reunión para miembros nuevos, ma 7:30, con una reunión general a las 8pm. St. James Church, 4630 California (entre aves 8 y 9). *Gratis*. Sólo inglés.

**Progress Foundation.** 368 Fell. 861-0828. Referencias a diversos programas sobre salud mental, y programas a domicilio. Llamar lu-vi 9am-5pm. *\$0-tarifa completa*. Español, inglés. Llamar para otros idiomas.

**Psychiatric Emergency Services at SF General Hospital.** 1001 Potrero, sala 1B40. 206-8125. 24hrs. Llamar o llegar sin cita para tratamientos completos de emergencias psiquiátricas. *\$0-tarifa completa*. Español, cantonés, inglés, ruso, tagalo, otros idiomas disponibles.

**Recovery International.** 333-6454 (24hrs). <www.lowselfhelpsystems.org> Sólo para mayores de 18 años. Llamar para información sobre grupos de auto-ayuda para personas que padecen miedos, ataques de pánico, ansiedades, depresión, conductas compulsivas, problemas en sus relaciones, etc. *Gratis. Se pide una donación pero no se requiere*. Sólo inglés.

**Riley Center Community Office.** 3543 calle 18, #4 (por Valencia), 3º piso. 552-2943. Para mujeres golpeadas y sus hijos. Llamar para cita para grupos de apoyo, o presentarse lu-vi 9am-5pm. Asesoramiento de pares, manejo de caso, información, referencias. *Gratis*. Inglés, español, cantonés, mandarín; otros idiomas disponibles en caso de solicitarse.

**Roaddawgz Homeless Youth Drop-In.** 923-9085. <www.roaddawgz.org>. Jóvenes de 16-25 años: Llamar ma-ju 1-6pm para información, referencias, y sala de descanso. Actividades creativas, terapia del arte. *Gratis*. Sólo inglés.

**Rosalie House.** Línea para casos de crisis las 24hrs: 255-0165. Llamar para asesoramiento, recursos, y disponibilidad de alojamiento. Refugio de emergencia de 12 semanas para mujeres con o sin niños que quieren abandonar una situación de violencia doméstica. *Gratis*. Español, cantonés, inglés, mandarín, otros idiomas disponibles. ☺

**SF Aging & Adult Services.** 1650 Mission St, 5º piso (con Duboce). 355-6700 8am-5pm. Adultos discapacitados y mayores 60+ llamar o presentarse. Información y referencias para Servicios Protector para Adultos, Apoyo en Casa, comidas en casa, manejo de casos, consejería para salud mental y servicios legales. *Gratis*. Español, inglés, cantonés, tagalo; otros idiomas del intérprete del teléfono.

**SF AIDS Foundation.** 1 calle 6 (y Market). 487-8000. Español: 487-8004. TDD (línea tel. para sordos): 487-8099. Residentes de SF mayores de 18 llamen para cita: lu-vi 9am-5pm. Servicios incluyen defensoría para clientes; consejería para refugio, pensiones, inscripción para ADAP; grupos de apoyo, consejería para el abuso de sustancias, pruebas de

VIH y HepC. Para información sobre SIDA, llamar 863-2437 o 800-367-2437 lu-vi 9am-5pm. *Gratis*. Inglés, español.

**SF Mental Health Client's Rights Advocates.** 1095 Market (y calle 7), Of. 618. (800) 729-7727 o (800) 552-8100. Clientes de salud mental da la ciudad o del partido de SF. Llamar o presentarse de lu-vi 9am-5pm para solicitar entrevista. Una agencia mandado por el Estado investiga las quejas de clientes en unidades de pacientes psicológicos, centros de tratamiento diurno, tratamiento residencial, SRO's, vida asistida, instalaciones de la juventud, programas psiquiátricos comunitarios o cárcel. Referencias. Provea entrenamientos educativos sobre 5150s, los derechos de paciente, educación especial y cuidado de crianza. *Gratis*. Español; inglés, otros idiomas en caso de solicitarse.

**SF VA DOWNTOWN CLINIC.** 401 calle 3 (y Harrison). 551-7312. Nuevos clientes médica o de salud mental, presentarse lu-vi 8:30-10:30am. Llamar lu-vi 8am-4pm obtener una cita para evaluaciones psiquiátricas, triada médica, grupos de apoyo, clases informativas, atención rutinaria, referencias para tratamiento de abuso de sustancias tóxicas. Llame para conseguir el horario para el servicio gratis de autobús a Fort Miley. *Escala descendente; Gratis para la mayoría de los veteranos*. Inglés, tagalo; otros idiomas en caso de solicitarse.

**SF VA Medical Center (Fort Miley).** 4150 Clement, Edif. 8 (y Av 42). Llamar al 750-6674 (salud mental) o 221-4810 (información general). Para todos los veteranos que no han descargado sin honor. La primera vez los pacientes deben registrarse con el Member Services (Servicios a los Usuarios) para admisión; traiga el papeleo de la descarga (DD214) o info. sobre tratamientos anteriores si Ud. los tiene (si Ud. no los tiene, ellos le ayudará a conseguirlos.) Llamar lu-vi 8am-4:30pm. Evaluación psiquiátrica; servicios ambulatorios; terapia individual, grupal y familiar. Programas para mujeres, para víctimas de acoso o abuso sexual y para personas con VIH/SIDA/HEPC; programas sobre abuso de sustancias tóxicas, fumadores, estrés postraumático, cólera y los veteranos de lidiar con la rabia, el dolor, el tabaquismo, ansiedad y trastornos del humor; medicaciones, manejo de casos. *\$0-tarifa completa*. Español, inglés.

**SF Women Against Rape.** 3543 calle 18, # 7, 3º piso (entre Valencia y Guerrero). 861-2024 (lu-vi 9am-5pm) o 647-7273 (línea tel. para crisis 24hrs). Llamar para asesoramiento psicológico de pares individual, referencias, grupos de apoyo, manejo de casos, legal y médica abogacío/acompañamiento, prevención y educación. *Gratis*. Español, alemán, árabe, asirio, birmano, farsi, francés, georgiano, gujarati, indonesio, inglés, japonés, mandarín, marathi, ruso, tagalo, tailandés, taishanese. ☺

Central City Older Adults (CBHS) ..... 6  
 Chinatown North Beach Mental Health Services (CBHS)..... 6  
 Family Service Agency of SF..... 7  
 FSA Geriatric Services (CBHS)..... 7  
 In-Home Supportive Services..... 8  
 Institute on Aging Friendship Line ..... 8  
 Southeast-Mission Geriatric Services ..... 11  
 UCSF Over 60 Program..... 12  
 VeraMax House..... 12

**GRUPOS DE APOYO**

Alcoholics Anonymous ..... 5  
 Cameron House: Social Services ..... 6  
 Community United Against Violence (CUAV) 6  
 Depression & Bipolar Support Alliance of SF (DBSA)..... 7  
 Family & Child Guidance Clinic (Native American Health Center) ..... 7  
 Gamblers Anonymous..... 7  
 Grief Related Services at CESP ..... 7  
 Men in Progress Breaking the Cycle ..... 8  
 Mental Health Association of SF..... 9  
 NAMI ..... 9  
 Narcotics Anonymous ..... 9  
 Office of Self Help ..... 9  
 Overeaters Anonymous..... 9  
 Recovery International ..... 10  
 Riley Center Community Office ..... 10  
 SF AIDS Foundation..... 10  
 SF VA DOWNTOWN CLINIC ..... 10  
 Tenderloin Health ..... 11  
 UCSF AIDS Health Project (AHP)..... 12  
 WOMAN, Inc ..... 12

**INFANCIA Y FAMILIA**

APA Family Support..... 5  
 Bayview Hunters Point Foundation – Mental Health Service ..... 5  
 Cameron House: Social Services ..... 6  
 Child Abuse Council of San Francisco ..... 6  
 Child & Adolescent Support, Advocacy, & Resource Center (CASARC) ..... 6  
 Child Crisis (CBHS) ..... 6  
 Child Protective Services ..... 6  
 Chinatown Child Development Center (CBHS) ..... 6  
 Depression & Bipolar Support Alliance of SF (DBSA)..... 7  
 Edgewood Center for Children & Families Kinship Support Services Program/Grandparents Who Care ..... 7  
 Family & Child Guidance Clinic (Native American Health Center)..... 7  
 Family Service Agency of SF..... 7  
 Instituto Familiar de La Raza (CBHS)..... 8

Mission Family Center (CBHS) ..... 9  
 Oakes Children's Center..... 9  
 OMI Family Center (CBHS) ..... 9  
 Southeast Child Family Therapy Center (CBHS) ..... 11  
 Sunset Mental Health Services..... 11  
 T.A.L.K. Line (Telephone Aid in Living with Kids) ..... 11

**INFORMACIÓN GENERAL**

Access Line (Community Behavioral Health Services - CBHS)..... 5  
 Disability Rights California..... 7  
 HELPLINK ..... 7  
 Mayor's Office on Disability ..... 8  
 Mental Health Association of SF ..... 9

**JÓVENES**

Balboa Teen Health Center ..... 5  
 Bayview Hunters Point Foundation – Mental Health Service ..... 5  
 Bayview Hunters Point Foundation – Youth Services ..... 5  
 California Youth Crisis Line ..... 6  
 Cameron House: Youth Services ..... 6  
 Child & Adolescent Support, Advocacy, & Resource Center (CASARC) ..... 6  
 Child Crisis (CBHS) ..... 6  
 Chinatown North Beach Mental Health Services (CBHS)..... 6  
 Community United Against Violence (CUAV) 6  
 Edgewood Center for Children & Families Kinship Support Services Program/Grandparents Who Care ..... 7  
 Huckleberry Youth Program ..... 8  
 Instituto Familiar de La Raza (CBHS)..... 8  
 La Casa de Las Madres ..... 8  
 Lavender Youth Recreation Information Center (LYRIC) ..... 8  
 Mission Family Center (CBHS)..... 9  
 National Runaway Switchboard ..... 9  
 Roaddawgz Homeless Youth Drop-In ..... 10  
 Vietnamese Youth Development Center ..... 12

**LESBIANAS, GAYS, BISEXUALES, TRASGÉNEROS, Y LOS QUE SE QUESTIONAN**

Asian Women's Shelter ..... 5  
 Community United Against Violence (CUAV) 6  
 Lavender Youth Recreation Information Center (LYRIC) ..... 8  
 Night Ministry ..... 9  
 Overeaters Anonymous..... 9  
 Tom Waddell Transgender Clinic..... 12

**LINEAS TELEFÓNICAS PARA CONSULTAS**

AIDS/HIV Nightline.....5  
 APA Family Support.....5  
 Institute on Aging Friendship Line .....8  
 Lavender Youth Recreation Information Center (LYRIC).....8  
 Línea Apoyo .....8  
 Night Ministry .....9  
 T.A.L.K. Line (Telephone Aid in Living with Kids).....11

**MUJERES**

Asian Women's Shelter .....5  
 Cameron House: Social Services .....6  
 Homeless Women's Center.....8  
 La Casa de Las Madres .....8  
 Marin Abused Women's Services .....8  
 Riley Center Community Office .....10  
 Rosalie House.....10  
 SF Women Against Rape.....10  
 Trauma Recovery/Rape Treatment Center .....12  
 VeraMax House.....12  
 WOMAN, Inc.....12  
 Women on the Move.....12

**PERSONAS SIN VIVIENDA**

Homeless Veterans Rehabilitation Program (HVRP Domiciliary Service).....7  
 Homeless Women's Center.....8  
 Mobile Assistance Patrol (MAP).....9  
 Tenderloin Self-Help Center .....11

**PREVENCIÓN DEL SUICIDIO**

Child Crisis (CBHS).....6  
 Grief Related Services at CESP .....7  
 Institute on Aging Friendship Line .....8  
 Línea Apoyo.....8  
 Night Ministry .....9  
 Suicide Prevention .....11

**QUEJAS SOBRE**

**PERSONAS ENCARGADAS DEL CUIDADO DE**

**PACIENTES PSIQUIÁTRICOS**

Cultural Competence & Client Relations (CBHS).....6  
 Disability Rights California.....7  
 Mayor's Office on Disability .....8  
 NAMI .....9  
 SF Mental Health Client's Rights Advocates..10

**VETERANOS DE GUERRA**

Todos los programas para veteranos de guerra excepto Swords to Plowshares requieren de: baja Honorable; baja General (Bajo las Condiciones Honorables) con dos años de servicio activo; o baja

General (Según las Condiciones Honorables) antes de 1982 con 45 días de servicio activo.

Homeless Veterans Rehabilitation Program (HVRP Domiciliary Service).....7  
 SF VA Downtown Clinic .....10  
 SF VA Medical Center (Fort Miley) .....10  
 Swords To Plowshares .....11  
 Vet Center (VA Readjustment Counseling Service) .....12

**VIH/SIDA**

AIDS/HIV Nightline.....5  
 Balboa Teen Health Center .....5  
 Family & Child Guidance Clinic (Native American Health Center).....7  
 Family Service Agency of SF.....7  
 Ferguson Place.....7  
 HIV Mental Health Case Management Program .....7  
 Huckleberry Youth Program .....8  
 Instituto Familiar de La Raza (CBHS).....8  
 Línea Apoyo .....8  
 SF AIDS Foundation.....10  
 SF VA Medical Center (Fort Miley).....10  
 Shanti .....11  
 Tenderloin Health .....11  
 UCSF AIDS Health Project (AHP).....12  
 Westside Community Services .....12

**VIOLENCIA, ABUSO, Y VIOLACIÓN**

Adult Survivors of Child Abuse (ASCA) Morris Center.....5  
 Asian Women's Shelter .....5  
 Brennan House.....5  
 Cameron House: Social Services .....6  
 Child Abuse Council of San Francisco .....6  
 Child & Adolescent Support, Advocacy, & Resource Center (CASARC) .....6  
 Child Crisis (CBHS).....6  
 Child Protective Services .....6  
 Community United Against Violence (CUAV)6  
 Family & Child Guidance Clinic (Native American Health Center).....7  
 Ferguson Place.....7  
 FSA Geriatric Services (CBHS).....7  
 La Casa de Las Madres .....8  
 Men in Progress Breaking the Cycle .....5  
 Marin Abused Women's Services .....8  
 Men's Crisis Line .....8  
 Progress Foundation .....10  
 Rosalie House.....10  
 SF Women Against Rape .....10  
 Trauma Recovery/Rape Treatment Center .....12  
 Vietnamese Youth Development Center .....12  
 Westside Community Services .....12

**Mental Health Association of SF.** 870 Market, sala 928. 421-2926. Llamar lu-vi 9am-5pm. Educación de salud mental, grupos de apoyo (incluyendo para trastorno de acumulación), defensoría, participación en políticas de la ciudad, referencias. Talleres para pacientes, sus familias, y profesionales. No servicios clínicos. *Gratis.* Sólo inglés.

**Mission Family Center (CBHS).** 759 South Van Ness (entre calles 18 y 19). 642-4550. Llamar lu-vi 8:30am-5pm y preguntar por el coordinador de admisiones. Psicoterapia individual, grupal y familiar para niños y jóvenes de años 3-17 o en escuela secundaria. *MediCal, Healthy Families y Healthy Kids.* Si usted no tiene seguro, intentarán ayudarle a conseguirlo. Español, inglés.

**Mobile Assistance Patrol (MAP).** 431-7400 (24hrs). TDD (línea tel. para sordos): 241-1193. Transporte desde y hasta el centro de desintoxicación o alojamiento. Referencias y evaluación en las calles. *Gratis.* Español, inglés.

**Mobile Crisis Treatment Team (CBHS).** Intervención en casos de crisis para residentes y visitantes de SF. Mayores de 18: lu-vi 8:30am-11pm, fines de semana y festivos 12-8pm, 355-8300. Mayores de 60 o VIH+ pueden ser trasladados a otra línea. Se evalúa y se trata de darse una disposición alternativa. Si es necesario, autorizado para realizar un 5150 (compromiso involuntario para 72 horas). *Gratis.* Español, cantonés, inglés, mandarín, ruso. Intérpretes disponibles vía teléfono.

**NAMI.** 905-6264 (línea de ayuda) o 474-7310 (oficina). Llamar y dejar mensaje. <namisf.org> Hablante: 3° mi del mes (21 julio, 18 ag, 15 sept) 6:30-8pm en 1010 Gough (entre Ellis y Eddy). Grupos de apoyo para familiares y amigos de enfermos psiquiátricos: 2° mi del mes (14 julio, 11 ag, 8 sept) 6:30-8pm en 1010 Gough (entre Ellis y Eddy); ma 5:15-6:45pm en SF General Hospital, 1001 Potrero (con calle 23), piso 7, sala 7M30; 2° sa del mes (10 julio, 14 ag, 11 sept) 10:30am-12pm en Kaiser, 4141 Geary sala 2. En español: el 1° ma de cada mes (6 julio, 3 ag, 7 sept) 5:30-7:30pm en 2712 Mission, 867-8172. Llamar para asesoramiento psicológico, referencias, defensorías, o información del programa de 12 semanas Family-to-Family (sobre el manejar de enfermos mentales) y grupo de apoyo de esquizofrenia. *Gratis.* Sólo inglés, excepto 1° ma (arriba escrito).

**Narcotics Anonymous.** 621-8600 (24hrs inglés); 864-3155 (español, dejar mensaje). Confraternidad de doce pasos, centrado en la rehabilitación de adicción de las drogas. Llamar o ver <www.sfna.org> para saber horarios y direcciones de las reuniones en SF. *Gratis.*

**National Runaway Switchboard.** (800) 786-2929 (800-RUNAWAY). Para jóvenes 12-21 y sus familias. Intervención en crisis las 24hrs, información, servicio de mensajes, referencias, conferencias, vueltas en autobús para volver a sus hogares para jóvenes que califican con el programa de Greyhound Home Free. *Gratis.* Inglés; intérpretes disponibles vía teléfono.

**Night Ministry.** 441-0123. Asistencia psicológica compasivo, sin emitir críticas, completo en casos de crisis. Referencias y, en caso de solicitarse, intervención (por ej., en caso de violencia doméstica). Llamar 10pm-4am todas las noches del año para hablar con un asesor psicológico voluntario, o preguntar por el pastor, padre o rabino quien lo llamará y, si Ud. lo desea, puede encontrarse con esa persona en cualquier lugar de SF. *Gratis.* Inglés; español, alemán, cantonés, mandarín disponibles en caso de solicitarse.

**Oakes Children's Center.** 1550 Treat (cerca de Precita). 641-8000. Debe tener una referencia. Hablar con el coordinador clínico (Dr. Brenner int. 214) lu-vi 8:30am-5pm (salvo feriados escolares) y solicitar información para obtener referencia. Tratamientos diurnos y terapia ambulatoria. *MediCal, Gratis si es elegible.* Español, inglés y tagalo. Cantonés y ruso limitados.

**Office of Self Help.** 1095 Market (y calle 7), sala 202. 575-1400. Diario 9am-5pm. Llamar para apoyo de pares lu-ma 9am-5pm y mi-do 9am-8:30pm. Llegar sin cita para películas, juegos, biblioteca, cafetería, etc. Llamar o llegar sin cita para entrevista para acceso de otros servicios: computadoras, acupuntura (ma), enfermero (mi), reiki, transporte fuera de la ciudad, asesoramiento paritario, información y referencias, información de arrendatarios y grupos de apoyo. Transporte para los miembros de familia que visitan instalaciones cerradas incluye Napa, Vallejo, Novato, Stockton. Fácil proceso de entrevistar. *Gratis.* Español, cantonés, inglés, mandarín, vietnamés.

**OMI Family Center (CBHS).** 1701 Ocean (y Faxon). 452-2200. Para los residentes de San Francisco menos de 59 años de edad. Llame lu-vi 9-11am para entrevista de admisión. Terapia grupal e individual, manejo de casos, manejo de medicación, terapia de juego, información y referencias. *\$0-tarifa completa.* Solo inglés.

**Overeaters Anonymous.** 436-0651 (mensaje grabado). <www.oasf.org> Programa de 12 pasos para aquellas personas que desean recuperarse de algún trastorno de la alimentación o ejercicio compulsivo. Llamar para saber horarios y direcciones de las reuniones. También hay reuniones semanales para lesbianas, gays, bisexuales, transexuales, y los

Edificio 347, Menlo Park. Llamar al (800) 848-7254 para admisión. (Vuelva a marcar si la línea está ocupada). Programa residencial intensivo de 4 a 6 meses para veteranos sin vivienda que no presentan antecedentes de violencia o agresión sexual. Programa de modificación de la conducta para veteranos sin vivienda que quieran cambiar su estilo de vida. Lista de espera de 2 semanas. También hay programa residencial para abuso de sustancias tóxicas de 28 días o 3 meses; llamar 866-717-1978. *Gratis para los primeros 90 días, \$0-5 cada día después.* Sólo inglés.

**Homeless Women's Center.** 1006 Bush (y Jones). 817-1824. Mujeres desamparados 18+. Llame para manejo de caso total o presentarse LMJuVi 8am-4pm, Mi 8am-3pm para servicios de apoyo, incluido el acceso de equipo, referencia a las comidas y alimentos, equipos de higiene. *Gratis.* Español e inglés.

**Huckleberry Youth Program.** Huckleberry House: 1292 Page (y Lyon), 621-2929 (24hrs). Cole Street Youth Clinic: 555 Cole (y Haight), 386-9398. Para jóvenes de 11 a 21 años. Servicios incluyen terapia familiar e individual, manejo de caso, y servicios para crisis. Llamar para solicitar alojamiento en caso de ser jóvenes 11-17 que abandonaron sus hogares. La clínica ofrece programas de educación médica y sanitaria incluyen educación sanitaria de pares; asesoramiento y prueba para casos de VIH, embarazo y enfermedad de transmisión sexual. *Gratis.* Español e inglés. ☺

**In-Home Supportive Services.** 557-5251. Llamar lu-vi 8am-5pm para entrevista de admisión. Se provee servicios personales y domésticos en casa para los de sueldo bajo, ciegos, ancianos, y discapacitados. Servicios incluyen limpieza de la casa, preparación de comida, lavar de ropa, comprar de comestibles, ayuda para bañarse, acompañar a citas medicas, referencias. *Gratis para SSL, escala descendente.* Español, chino, inglés, ruso, tagalo.

**Institute on Aging Friendship Line.** 752-3778 o (800) 971-0016. Llamar 24hrs para crisis o 8am-11pm para línea de contactos y servicio de recordatorios. Llamar 750-4111 lu-vi 8:30am-5pm para información sobre manejo de caso, atención de salud diurno, referencias, y ayuda para ancianos, personas discapacitadas 18+, y sus familias. *Gratis, MediCal, MediCare.* Inglés; otras idiomas a veces disponibles. ☺

**Instituto Familiar de La Raza (CBHS).** 2919 Mission (entre calles 25 y 26). 229-0500. Especialmente para la comunidad latina (pero se atienden a todos los residentes de San Francisco). Llamar lu-vi 9am-2:30pm y pide para una trabajador de admisiones. Abierto lu-vi 9am-5pm; noches y sá con cita. Manejo de caso y defensoría para jóvenes, servicios para mantener la familia, servicios educativos sobre VIH, asesoramiento psicológico,

grupo de mujeres, programas de tutorías y prevención, referencias, eventos culturales. *MediCal, Healthy Families y Healthy Kids, \$0-tarifa completa.* Español, inglés.

**La Casa de Las Madres.** 1663 Mission, of. 225 (entre calles S. Van Ness y Mission). Líneas gratuitas en casos de violencia doméstica las 24hrs: (877) 503-1850 (adultos); (877) 923-0700 (adolescentes). Llamar para solicitar entrevista para evaluar la elegibilidad. Asesoramiento psicológico individual, grupos de apoyo y referencias para mujeres, adolescentes y sus hijo/as. Servicios de defensoría y apoyo, incluyendo 8 semanas de hospedaje. *Gratis.* Español, inglés; otras idiomas del intérprete del teléfono. ☺

**Lavender Youth Recreation Information Center (LYRIC).** 127 Collingwood (y calle 18). Llamar 703-6150 (ext. 12 o 18) lu-vi 10am-6pm o presentarse lu-vi 2:30-3:30pm. Grupos por la creación de comunidades, ma mi y 4-6pm. Actividades y entrenamiento de trabajo para lesbianas, gays, bisexuales, transgénero o jóvenes con problemas de identidad sexual, de 24 años o menores. *Gratis.* Español, inglés.

**Línea Apoyo.** (800) 303-SIDA (7432) o 989-5212, lu-vi 6-10pm. Información, referencias y asesoramiento psicológico para salud mental general, suicidio y VIH/SIDA/Hepatitis C. *Gratis.* Sólo español. ☺

**Marin Abused Women's Services: Hotline for Women.** 24hrs: 924-3456 (español), 924-6616 (inglés). <www.maws.org> Ayuda psicológica y información para mujeres golpeadas. Ayuda para obtener refugio de emergencia (admisión las 24hrs). Referencias incluyen asesoramiento legal y médico. *Gratis.* Español, inglés. ☺

**Mayor's Office on Disability.** 401 Van Ness, sala 300. 554-6789. <www.sfgov.org/mod> Llamar o llegar sin cita lu-vi 8am-5pm con peticiones y quejas sobre acceso para discapacitados a facilidades, programas, servicios, y actividades financiados o manejados por la ciudad de SF. Hay información de leyes sobre los derechos de discapacitados. Se puede dar opinión en sesiones públicas de la Junta del Alcalde sobre las Discapacidades: 3º vi del mes (16 julio, 20 ag, 17 sept), 1-4pm en el Ayuntamiento, sala 400. *Gratis.* Español, inglés.

**Men in Progress Breaking the Cycle.** 330 Ellis (con Taylor), 101A. 674-6189 (pida hablar con Ray). Hombres que quieren dejar la violencia pueden presentarse para grupo de apoyo: lu 3-6pm. *Gratis.* Solo inglés.

**Men's Crisis Line.** 924-1070. 24hrs. Asistencia psicológica de urgencia para hombres heterosexuales o homosexuales abusivos. *Gratis.* Sólo inglés. ☺

Westside Ajani .....12  
WOMAN, Inc.....12

Women on the Move.....12

## DIRECTORIO DE ORGANIZACIONES

**Access Line (Community Behavioral Health Services - CBHS).** (888) 246-3333 (línea gratuita) o 255-3737. Llamar lu-vi 8am-5pm para determinar su elegibilidad financiera y clínica para todos servicios ambulatorios de salud mental ofrecidos por CBHS. Si califica, se puede esperar 2½ semanas para un psicólogo y 6 semanas para un psiquiatra. Servicios incluyen terapia ambulatorio y manejo de medicamentos. Se reciben mensajes los 24hrs. *\$0-tarifa completa, SFMediCal, Healthy SF.* Español, cantonés, inglés, otros idiomas disponibles.

**Adult Protective Services.** 1650 Mission, 5º piso (entre Duboce y S. Van Ness). 355-6700 o 800-814-0009. 24hrs. Para mayores 65+, y adultos 18-64 discapacitados o dependientes. Manejo de caso a corto plazo, asesoramiento, e intervención en casos de crisis para víctimas de abuso, abandono, violencia, abuso sexual, explotación financiera, o acoso. Servicios pueden incluir alojamiento de emergencia y protección a domicilio. *Gratis.* Español, coreano, dialectos chinos, inglés, japonés, ruso, tagalo, vietnamés; otros idiomas disponibles. ☺

**Adult Survivors of Child Abuse (ASCA) Morris Center.** <ascasupport.org>. Programa de auto-ayuda para adultos sobrevivientes de abuso físico, sexual o emocional durante la infancia. Reuniones martes 6:30-8:30pm, 501 Castro (cerca calle 18), 2º piso, (415) 290-3318; UCSF, sábado 9-10:30am, 505 Parnassus, Rm N527, (510) 663-4470. *Se pide una donación, no se rechaza a nadie.* Sólo inglés.

**AIDS/HIV Nightline.** 434-2437 o (800) 628-9240. TDD (línea tel. para sordos): 227-0245. Atención nocturna 5pm-5am. *Gratis.* Inglés, otros idiomas disponibles. ☺

**Alcoholics Anonymous.** 674-1821, Español: 554-8811. 24hrs. Llamar para horarios y direcciones de las reuniones o ver <www.aasf.org>. Las personas nuevas son bienvenidas a todas las reuniones, pero se puede pedir una reunión de principiantes. Voluntarios disponibles para conocer miembros nuevos antes de una reunión. *Gratis, se pasa canasta de donación.* Español e inglés en SF; español, inglés y tagalo en Daly City; ASL con previo aviso de 5 días. ☺

**APA Family Support.** Centro De Servicio Familiar: 730 Commercial (por Kearny), 616-0707. Centro De Salud Mental: 657 Jackson (por Grant), 617-0061. Llamar para cita lu-vi 8:30am-5pm. Servicios de apoyo para familias asiáticas para la prevención del abuso infantil y violencia doméstica. Educación para padres, grupos de apoyo, educación de salud, apoyo

familiar, referencias, visitas a domicilio, línea del estrés para padres, manejo de caso, entrevista, evaluación y asesoramiento, terapia individual y grupal. *\$0-tarifa completa.* Camboiano, cantonés, inglés, japonés, laosiano, mandarín, tagalo, tailandés, vietnamés.

**Asian Women's Shelter.** 751-0880 (línea para crisis). (877) 751-0880 (línea gratuita). Víctimas de violencia doméstica que se identifican como mujeres o transgénero, llamar lu-vi 9am-5pm (después del horario laboral, el tel. lo contesta WOMAN, Inc.). Defensoría, grupos de apoyo, manejo de casos, transporte hasta el hogar, referencias a profesionales, programa para niños, servicios a homosexuales, servicios para las víctimas de la trata de personas, educación pública. *\$0-tarifa completa.* Español, inglés y 30 idiomas asiáticos. ☺

**Balboa Teen Health Center.** Balboa High School. 1000 Cayuga, Sala 156. 469-4512. Sólo para estudiantes de escuela media y secundaria que viven en SF. Llamar lu-vi 8:30am-5pm. Presentarse (solamente para los estudiantes de Balboa) lu,ma,ju,vi 8:45-11am, mi 10-11am. Atención médica, programa de educación sanitaria, prueba de VIH, asesoramiento psicológico en casos de VIH, terapia individual y grupal, planeamiento familiar, programa sobre abuso de sustancias tóxicas, y apoyo escolar. *Gratis.* Español, cantonés, inglés, tagalo, ASL.

**Bayview Hunters Point Foundation – Mental Health Service.** 5815 calle 3 (y Carroll). 822-7500. Llamar lu-vi 9am-5pm para entrevista de admisión. Para niños, adolescentes, adultos, y aquellos pacientes con enfermedades mentales graves. Terapia familiar, terapia individual, coordinación con las escuelas, consultas preventivas con las escuelas y organizaciones, monitorio de medicación, información, referencias. *MediCal o gratis.* Sólo inglés.

**Bayview Hunters Point Foundation – Youth Services.** 5015 calle 3 (entre Quesada y Revere). 822-1585. Para jóvenes de 11-18. Llamar o presentarse lu-vi 10am-9pm. Terapia, supervisión intensiva a domicilio y en un centro por la tarde en casos de jóvenes en libertad condicional, y programa de tratamiento y prevención del abuso de drogas. Apoyo escolar, taller de computación, actividades de recreación. *Gratis.* Español, inglés.

**Brennan House.** 255-2894. Llamar lu-vi 9am-5pm. Debe tener una referencia de una agencia. 18 meses de vivienda transitoria para mujeres sobrevivientes de violencia domésticas y sus hijos. Residencia incluye asesoramiento psicológico sobre violencia doméstica,

grupos de apoyo, defensoría. *Escala descendente se basa en ingresos, Gratis para personas sin ingresos.* Español, cantonés, inglés, mandarín; otros idiomas disponibles.

**California Youth Crisis Line** (800) 843-5200. <www.youthcrisisline.org>. Para juventud en riesgo y sus familias. Intervención en casos de crisis, línea telefónica, información y referencias las 24hrs. Para toda la California. Anónimo y confidencial. *Gratis.* Español, inglés; otros idiomas disponibles en caso de solicitarse. ☺

**Cameron House: Social Services.** 920 Sacramento (entre Powell y Stockton). 781-0401 x123. Concentración en asiáticos. Apoyo para víctimas de violencia doméstica y niños que han presenciado violencia doméstica. Llamar o presentarse lu-vi 9am-12pm y 1-5pm. Asesoramiento no psiquiátrico individual, de pareja, y familiar. Talleres de crianza de los hijos. Manejo de caso, referencia del trabajo, ESL. Grupos de apoyo en cantonés: para madres solteras, llamar para horario; sobre cáncer, 2º y 4º sá 1-3pm (10 y 24 julio, 14 y 28 ag, 11 y 25 sept). *Escala descendente para asesoramiento, Gratis para grupos de apoyo y programa de violencia doméstica.* Inglés, cantonés, mandarín, vietnamés.

**Cameron House: Youth Services.** 920 Sacramento (entre Powell y Stockton). 781-0401 ext 142. Servicios vi 7pm-10pm, programa bilingüe después de clases para jóvenes de escuela media y secundaria (deportes, películas, equipo de baloncesto, etc.). *Gratis.* Cantonés, inglés.

**Central City Older Adults (CBHS).** 90 Van Ness (y Fell). 558-5900. Sirven a mayores 60+ que viven en el Tenderloin o SOMA. Llamar lu-vi 8:30am-5pm. Intervención en crisis, evaluación psiquiátrica, manejo de la medicación, asesoramiento psicológico, visitas a domicilio y referencias. *\$0-tarifa completa.* Español, inglés, tagalo.

**Child Abuse Council of San Francisco.** 1757 Waller (entre Stanyan y Schrader). 668-0494. Llamar o presentarse lu-ju 9am-2pm para obtener información o referencias. Información impresa sobre abuso infantil, seminarios educativos, referencias para padres, docentes y toda persona que trabaja con niños. *Gratis.* Español, inglés; algunos materiales en idiomas asiáticos.

**Child & Adolescent Support, Advocacy, & Resource Center (CASARC).** Hospital General de SF, 995 Potrero (y calle 22), Edificio 80, Pabellón 82, Sala 239. 206-8386. Niños desde 0 hasta 17 años. Presentarse o, preferentemente, llamar 24hrs para entrevistarse con una enfermera. Las oficinas están abiertas 8:30am-5pm. Intervención en situaciones de crisis, terapia sobre abuso sexual, terapia de juego, terapia de grupos, asistencia psicológica, aplicaciones de Victim/Witness con informe policial, referencias a

recursos de la ciudad, manejo de casos en forma individual. *MediCal, Victim Witness; Gratis para primera visita.* Español, inglés; hay intérpretes para otros idiomas. ☺

**Child Crisis (CBHS).** 3801 calle 3 (con Evans), Of. 400, 2º piso, Bayview Plaza Shopping Center. 970-3800. Para menores de 18. Llamar para entrevista de admisión. Visitas a domicilio las 24hrs en SF. Evaluaciones para hospitalización psiquiátrica involuntaria; manejo de casos en crisis hasta por 30 días. Servicios especializados para jóvenes que son homicidas, suicidas, gravemente incapacitados, o que son víctimas o testigos de violencia en la comunidad. *\$0-tarifa completa.* Español, cantonés, inglés; intérpretes para otros idiomas. ☺

**Child Protective Services.** 558-2650 o (800) 856-5553. Línea de emergencia las 24hrs para denunciar casos de abuso y abandono. También dan consultas y referencias en casos que no son emergencias. *Gratis.* Español, inglés, tagalo; intérpretes disponibles. ☺

**Chinatown Child Development Center (CBHS).** 720 Sacramento (y Kearny). 392-4453. Para menores de 18. Llamar lu-vi 8:30am-5pm y preguntar por el coordinador de admisiones. Terapia individual, grupal y familiar. Prueba psicológico para los clientes, manejo de la medicación, referencias, educación para padres. *Solamente para personas que son miembros de MediCal, Healthy Families, Healthy Kids o sin cobertura médica.* *\$0-tarifa completa.* Camboyano, cantonés, inglés, mandarín, vietnamés.

**Chinatown North Beach Mental Health Services (CBHS).** 729 Filbert (y Columbus). 352-2000. TDD: (línea tel. para sordos) 352-2099. Para 14+. Llamar lu-vi 8:30am-5pm o presentarse lu-vi 9-11am, 1-3pm. Evaluación psiquiátrica, terapia individual, asesoramiento psicológico, programa de socialización, medicación, manejo de casos, contacto en casos de crisis, consultas, acupuntura, referencias a otros programas financiados por la municipalidad. *Se acepta MediCal, MediCare.* *\$0-tarifa completa.* Cantonés, camboyano, inglés, italiano, laosiano, mandarín, otros dialectos chinos, tailandés, vietnamés.

**Community United Against Violence (CUAV).** 170A Capp (entre calles 16 y 17). 333-4357 (línea de crisis las 24hrs). Atención a víctimas de violencia de odio, violencia doméstica o abuso sexual. Presentarse vi 11am-5pm. Apoyo emocional, defensorías, organización, educación, albergue limitado para casos de emergencias. *Gratis.* Español, inglés. ☺

**Cultural Competence & Client Relations (CBHS).** 1380 Howard, 5º piso (y calle 10). 255-3433, TDD (línea tel. para sordos): 255-3429. Llamar L-V 8am-5pm para ayuda con servicios de la salud mental, y del abuso de sustancias tóxicas, financiados por la Ciudad y Condado de SF. *\$0-tarifa completa.* Se proveen intérpretes.

**Depression & Bipolar Support Alliance of SF (DBSA).** St. Francis Memorial Hospital, 900 Hyde (y Pine), bajo nivel, Sala de Conferencia A o B. 995-4792. Presentarse para grupos de apoyo para los que padecen de depresión o desorden bipolar, lu 6:45-8:15pm, sá 1:30-3pm. Grupos de apoyo para amigos y familia de personas con problemas de ánimo y depresión en Weyerhaeuser Room, 2º piso, 1º y 3º lu de cada mes (5 y 19 julio, 2 y 16 ag, 6 y 20 sept), 6:45-8:15pm. Grupo para jóvenes (18-30) los 1º y 3º lu (las mismas fechas), 6:45-8:15pm. *Gratis. Se pide una donación pero no se requiere.* Sólo inglés.

**Disability Rights California.** 800-776-5746. 1330 Broadway (con 13ª), sala 500, Oakland. Llamar o llegar sin cita lu-vi 9am-5pm. Representación legal y defensoría para personas con discapacidades psiquiátricas, developmentadas o físicas. Referencias, instrucción de defensoría paritaria o de sí mismo, apoyo técnico para familiares y defensores. Ayuda con Educación Especial. Varios otros asuntos legales. Se puede manejar la mayoría de asuntos por teléfono. *Gratis.* Español, inglés, otros idiomas disponibles.

**Edgewood Center for Children & Families Kinship Support Services Program/Grandparents Who Care.** The Family Center, 1801 Vicente (con 19th Ave). 681-3211. Llamar lu-vi 8:30am-5pm. Académico y apoyo educativo; actividades sociales y recreativas; grupos apoyo; consejería, asistencia a familiares de enfermos mentales, presos, fallecidas, etc. Asistencia a jóvenes 0-17 que viven con abuelos u otros familiares. *Gratis.* Español, cantonés, inglés.

**Family & Child Guidance Clinic (Native American Health Center).** 160 Capp (y calle 16). 621-4371. Llamar lu-vi 9am-5pm. Servicios generales ambulatorios: asistencia psicológica tradicional y en casos de abuso de sustancias tóxicas. Info a la comunidad. Lista de espera hasta 8 semanas para algunos servicios. *Gratis.* Sólo inglés.

**Family Service Agency of SF.** 1010 Gough (y Eddy). 510-434-5421. Sólo para la comunidad de SF. Llamar lu-vi 8:30am-5pm. Psicoterapia individual y asistencia psicológica, evaluación de medicación psiquiátrica, prueba neuropsicológico. *\$0-tarifa completa.* Español, birmano, cantonés, coreano, inglés, japonés, mandarín, tagalo, vietnamés, y ASL.

**Ferguson Place.** Un programa transitorio de tratamiento a domicilio para adultos con enfermedad mental, adicción a las drogas y VIH/ SIDA. Llamar 922-9104 (lu-vi 9am-4pm) para evaluación. *Se paga 30% de ingresos; Gratis si no tiene ingresos.* Inglés. Otros idiomas disponibles en caso de solicitarse.

**FSA Geriatric Services (CBHS).** 6221 Geary Blvd. (y Av. 26), 386-6600; y 1010 Gough (y Eddy), 474-

7310. Sólo para mayores de 60 años que viven en SF. Llamar lu-vi 9am-5pm para evaluación inicial. Asesoramiento psicológico individual, de pareja y familiar. Grupos semanales, asesoramiento paritario, intervención en crisis, manejo de casos, evaluación psiquiátrica, monitoreo de medicación, programa de socialización de día, visitas a domicilio en caso de ser necesarias. Asesoramiento psicológico en caso de abuso de drogas para ancianos con antecedentes de enfermedad mental coexistente. Varios grupos del paciente ambulatorios. *\$0-tarifa completa.* Español, cantonés, inglés, japonés, tagalo en Gough St; cantonés, inglés, mandarín, ruso en Geary Blvd.

**Gamblers Anonymous.** (888) 424-3577. Grupos de apoyo con los 12 pasos para la recuperación de jugadores compulsivos. Las personas que se ven afectadas con su actuar llame (408) 866-4132. 3 grupos semanales en SF; llamar para horas y lugares, para hablar con un voluntario, o para pedir información. 24hrs. *Gratis.* Inglés y tagalo. ☺

**Glide Health Services.** 330 Ellis (y Taylor), 6º piso. 674-6170. Solo para los residentes de San Francisco. Nuevos clientes llegar sin cita lu o mi 8:30am. Evaluaciones y planeamiento de tratamientos, terapia individual a corto plazo centrada en la solución (6-8 semanas), cesación de fumar, recuperación del abuso de sustancias tóxicas, manejo de la medicación, referencias, y prueba de VIH. *MediCal, MediCare; \$0-tarifa completa.* Sólo inglés.

**Grief Related Services at CESP.** 3330 Geary (y Parker), 3º piso. 750-4180 x 230. Para personas de todas edades que han sufrido una pérdida difícil, imprevista, o traumática. Grupo de Perdidas Traumáticas: llegar sin cita sá 10:30am-12pm. Llamar para grupo de pena de pérdida traumática de 8 semanas y asesoramiento psicológico individual sobre la pena de pérdida. *\$0-tarifa completa.* Sólo inglés.

**HELPLINK.** Llame 211 o (800) 273-6222 (líneas gratuitas). Servicio confidencial de información y referencias sobre los recursos del Area de la Bahía, disponible de lu-vi 8:30am-5:30pm; Se reciben mensajes los 24hrs. *Gratis.* Español, cantonés, inglés, mandarín; hay intérpretes para otros idiomas. ☺

**The HIV Mental Health Case Management Program** at South Van Ness Adult Behavioral Health Services. 755 South Van Ness (y calle 19). Llamar al 642-4500 lu-vi 9:30-11:30am y 2-4pm. Servicio profesional de salud mental para residentes de SF con VIH/SIDA. Psicoterapia individual y grupal. Evaluación y manejo de la medicación, evaluaciones psiquiátricas. *Se atiende a todas las personas aunque no puedan pagar.* Español, inglés.

**Homeless Veterans Rehabilitation Program (HVRP Domiciliary Service).** 795 Willow Rd.,

*En casos de emergencia, llamar 911*

☺ 24hrs

☺ Sólo noches